

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 60 (1942)  
**Heft:** 161

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern**  
Mittwoch, 15. Juli  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Berne**  
Mercredi, 15 juillet  
1942

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 161

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOOSC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas SA. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 161

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Ämlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Südafrikanische Union: Einfuhrbeschränkungen.  
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

**Ämlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge  
werden am Mittwoch und am Samstag  
veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätes-  
tens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw.  
am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des  
Schweiz. Handelsamtsblattes, Effinger-  
strasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont pu-  
bliés chaque mercredi et samedi. Les  
ordres doivent parvenir au Bureau de la  
Feuille officielle suisse du commerce,  
Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à  
8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

**Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden auf-  
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-  
legung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich  
beglaubigter Abschrift dem betreffenden  
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-  
öffnung des Konkurses hört gegenüber  
dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für  
alle Forderungen, mit Ausnahme der  
pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre  
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten  
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch  
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon  
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-  
chen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche  
unter dem früheren kantonalen Recht  
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher  
entstanden und noch nicht eingetragen  
sind, werden aufgefordert, diese Rechte  
unter Einlegung allfälliger Beweismittel  
in Original oder amtlich beglaubigter  
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-  
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten  
Dienstbarkeiten können gegenüber einem  
gutgläubigen Erwerber des belasteten  
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht  
werden, soweit es sich nicht um Rechte  
handelt, die auch nach dem Zivilgesetz-  
buch ohne Eintragung in das Grundbuch  
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners  
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-  
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem  
Konkursamt zur Verfügung zu stellen  
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im  
Falle ungerechtfertigter Unterlassung er-  
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,  
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften  
des Gemeinschuldners weiterverpfändet  
worden sind, haben die Pfandtitel und  
Pfandverschreibungen innerhalb der glei-  
chen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-  
meinschuldners sowie Gewährspflichtige  
bewohnen.

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui  
ont des revendications à exercer sont  
invités à produire, dans le délai fixé pour  
les productions, leurs créances ou reven-  
dications à l'office et à lui remettre leurs  
moyens de preuve (titres, extraits de livres,  
etc.) en original ou en copie authenti-  
que. L'ouverture de la faillite arrête,  
à l'égard du failli, le cours des intérêts  
de toute créance non garantie par gage  
(L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par  
gage immobilier doivent annoncer leurs  
créances en indiquant séparément le  
capital, les intérêts et les frais, et dire  
également si le capital est déjà échu ou  
dénoncé au remboursement, pour quel  
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous  
l'empire de l'ancien droit cantonal sans  
inscription aux registres publics et non  
encore inscrites, sont invités à produire  
leurs droits à l'office des faillites dans les  
20 jours, en joignant à cette production  
les moyens de preuve qu'ils possèdent,  
en original ou en copie certifiée conforme.  
Les servitudes qui n'auront pas été an-  
noncées ne seront pas opposables à un  
acquéreur de bonne foi de l'immeuble  
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits  
qui, d'après le code civil également, pro-  
duisent des effets de nature réelle même  
en l'absence d'inscription au registre  
foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de  
s'annoncer sous les peines de droit dans  
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,  
en qualité de créanciers gagistes ou à  
quelque titre que ce soit, sont tenus de les  
mettre à la disposition de l'office dans le  
délai fixé pour les productions, tous droits  
réservés, faute de quoi, ils encourront les  
peines prévues par la loi et seront déchu-  
s de leur droit de préférence, en cas d'omis-  
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les  
personnes qui détiennent des titres garantis  
par une hypothèque sur les immeubles du  
failli sont tenus de remettre leurs titres  
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres  
garants du failli ont le droit d'assister  
aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altsstadt (743<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldnerin: Ruch G. m. b. H., Vertrieb, Vermietung und Repara-  
turen von Haushaltsgeräten, insbesondere Staubsaugern und  
Radios usw., mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse 55.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Juni 1942.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: Bis 17. Juli 1942.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (803)**

Gemeinschuldnerin: Lehmann-Egger Lotte, Frau, Uhren und Bijou-  
terie, Aarberggasse 55, Bern.  
Datum der Eröffnung: 9. Juni 1942.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 3. August 1942.

**Kt. Bern Konkursamt Biel (804)**

Gemeinschuldner: Portmann Arthur, elektrische Installationen, früher  
Bahnhofstrasse 36 in Biel, zurzeit in Köln.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1942.  
Ordentliches Verfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Juli 1942, 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, im  
Café Hugl an der Spitalstrasse in Biel.  
Eingabefrist: Bis und mit 15. August 1942.

**Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Malters in Malters (793<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldner: Zurflüh Hans, Messerschmied, Werkzeugmacherei,  
Malters.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1942, zufolge Konkursbetreibung.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Juli 1942, nachmittags  
2 Uhr 30, im Gasthaus zum Kloster, Malters.  
Eingabefrist: Bis 11. August 1942.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (809)**

Failli: Wegmüller Jean, laitier-épicer, Rue de Genève 20, à Chêne-  
Bourg.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 juin 1942.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi 24 juillet 1942, à 10 heures,  
salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.  
Délai pour les productions: 15 août 1942.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten  
hinreichende Sicherheit leistet, wird das  
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (810)**

Failli: Clerc René, jeux de quilles, à Prilly.  
Date du prononcé: 7 juillet 1942.  
Délai pour avancer les frais de fr. 200. —: 25 juillet 1942.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (811)**

Failli: Liardet Daniel, produits d'Orient, Valentin 52, à Lausanne.  
Date du prononcé: 7 juillet 1942.  
Délai pour avancer les frais de fr. 200. —: 25 juillet 1942.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié  
passe en force, s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (805)**

**Abänderung des Kollokationsplanes.**

Im Konkurs über die Kommanditgesellschaft Ruosch H. & Co.,  
Südfrüchte und Landesprodukte en gros, Tellstrasse 20, in Zürich 4, liegt  
wegen nachträglicher Anerkennung eines Privilegs abgeänderte Kollo-  
kationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur  
Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses Forderungsplanes sind innert 10 Tagen  
seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich an-  
hängig zu machen, da sonst die Abänderung des Kollokationsplanes als  
anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich Konkursamt Rlesbach-Zürich (812\*)**

Kollokationsplan und Inventaraufnahme sowie Fristansetzung zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG.

Im Konkurs über Sterly Max, deutscher Staatsangehöriger, Handel in photographischen Artikeln, Othmarstrasse 20, in Zürich 8, früher Hufgasse 7, in Zürich 8, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 25. Juli 1942 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klagschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. dem obgenannten Konkursamt einzureichen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (813/5)**

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner:

1. Bloch S. & Co. in Liq., Basel;
2. Bloch-Rieser Berthold, Basel;
3. Nachlass des verstorbenen Bloch-Bloch Sigmund, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (816)**

Failli: Fehlmann Emile, cafetier, Avenue d'Ouchy 34, Lausanne.

Date du dépôt: 15 juillet 1942.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 25 juillet 1942; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (817/22)**

Faillies:

1. Société immobilière Parc Ste-Luce-Avenue de la Gare A, SA. à Lausanne;
2. Société immobilière Parc Ste-Luce-Avenue de la Gare B, SA. à Lausanne;
3. Société immobilière Parc Ste-Luce-Avenue de la Gare C, SA. à Lausanne;
4. Société immobilière Parc Ste-Luce-Avenue de la Gare D, SA. à Lausanne;
5. Société immobilière Parc Ste-Luce-Avenue de la Gare E, SA. à Lausanne;
6. Société immobilière Parc Ste-Luce-Avenue de la Gare F, SA. à Lausanne.

Date des dépôts: 15 juillet 1942.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 25 juillet 1942; sinon, les états de collocation seront considérés comme acceptés.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (807)**

Das Konkursverfahren über Bronner Heinrich, Zimmermeister, Vogelsangstrasse 5, in Zürich 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Juli 1942 als geschlossen erklärt worden.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern Konkurskreis Biel (808\*)**

Schuldnerin: Aktiengesellschaft Tonnale in Biel.

Datum der Stundungsbewilligung durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Biel: 7. Juli 1942.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Walter Kaderli, Leiter der Treuhandstelle des Schweizerischen Wirtvereins, Gotthardstrasse 61, in Zürich.

Eingabefrist: Bis 15. August 1942.

Gläubiger und Bürgschaftsansprecher der genannten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprachen (Wert 15. August 1942) beim Sachwalter einzulegen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Oktober 1942, um 15 Uhr, in der Tonnale in Biel.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung in der Tonnale in Biel.

**Ct. de Genève Arrondissement de Genève (823)**

Débitrice: Marchal A., S.A., haute couture et mode, Rue de l'Athénée 7, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 11 juillet 1942.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'Office des faillites, Genève.

Expiration du délai de production: 4 août 1942.

Assemblée des créanciers: Vendredi 23 octobre 1942, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 14 octobre 1942.

**Mesures en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie**

(Ordonnance du Conseil fédéral du 19 décembre 1941.)

**Ct. de Vaud Tribunal cantonal de Lausanne (806)**

Dans sa séance du 24 juin 1942, la Chambre des recours du tribunal cantonal, statuant en qualité d'autorité cantonale supérieure de concordat, a reçu à la forme, la requête présentée par les époux

Ryffel Gaspard et Claire,

Hôtel-pension Ryffel, à Vevey, tendante à l'octroi des mesures juridiques temporaires instituées par l'ordonnance fédérale du 19 décembre 1941 en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie.

Elle a notamment homologué le projet de concordat, aux termes duquel les créances de O. Kaiser fils, à Bâle (fr. 1250.—), de O. Kaiser père, à Allschwil (fr. 15 700.—), de S. Ryffel, à Interlaken (fr. 12 000.—), et de Marcel Cohen, au Caire (fr. 3500.—), sont éteintes moyennant paiement d'un dividende de 20%; les paiements seront effectués par les soins de la Société fiduciaire suisse pour l'hôtellerie.

Lausanne, le 11 juillet 1942.

Le président du Tribunal cantonal:

L. Prod'hom.

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

**Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, à Fribourg (824)****Prolongation du sursis extraordinaire.**

Débiteur: Brulhart Aloys, Café du Nord, à Fribourg.

Par décision du 7 juillet 1942, le président du Tribunal de la Sarine a prolongé le sursis accordé jusqu'au 12 septembre 1942.

Fribourg, le 14 juillet 1942.

Le greffier: Ziegenbalg, subst.

**Kt. Graubünden Konkurskreis V Dörfer (825)****Notstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

Der Kreisgerichtshof V Dörfer hat mit Entscheid vom 23. Juni 1942 dem Hasler Johann, Sattlormeister, in Landquart, eine Notstundung von 8 Monaten im Sinne von Art. 1 ff. der VO. über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941, bewilligt und die unterzeichnete Genossenschaft als Sachwalterin bezeichnet.

Zur Abklärung der genauen Vermögenslage des Schuldners werden die Gläubiger und Bürgen aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 5. August 1942 bei der unterzeichneten Sachwalterin einzugeben.

St. Gallen, den 14. Juli 1942.

Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft für Handwerk und Detailhandel St. Gallen.

Dr. C. Schirmer.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Ct. de Berne Arrondissement de Courtelary (802)****Concordat par abandon d'actif.**

Débiteur: Etienne-Weber Paul, fabricant d'horlogerie à St-Imier et épicière à Villeret.

Tous les créanciers et intéressés sont invités à produire leurs créances ou revendications, avec pièces à l'appui, auprès de M. Charles Denni, fondé de pouvoirs, à St-Imier, jusqu'au 24 juillet 1942.

Les créanciers qui ont déjà fait leurs productions auprès de M<sup>e</sup> Pierre Schluep, notaire, à St-Imier, commissaire au sursis, en sont dispensés, pour autant que celles-ci n'ont pas subi de modifications.

St-Imier, le 10 juillet 1942.

La commission de liquidation.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

9. Juli 1942.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma W. Benteli, Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 27. Juni 1942 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Zweck derselben ist im allgemeinen die Fürsorge für das Personal der Firma «W. Benteli, vorm. Sigg & Benteli», in Zürich, in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Präsident des Stiftungsrates ist Walter Benteli sen., von Bern, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Blaufahnenstrasse 14, in Zürich 1 (bei der Firma W. Benteli, vorm. Sigg & Benteli).

9. Juli 1942.

Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der Hart- und Weichholz AG. (Hartwag). Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 27. Juni 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Dieselbe bezweckt die Fürsorge für das Personal der «Hart- und Weichholz AG. (Hartwag)», in Zürich. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Hans Widmer, von Berg-Dietikon, in Zollikon, Präsident; Dr. Robert Hery, von Winterthur, in Zürich, und Giovanni Fetz, von Rhäzüns, in Zürich. Dieselben führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hardstrasse 235, in Zürich 5 (bei der Hart- und Weichholz AG. (Hartwag)).

9. Juli 1942. Patente usw.

Arbenz-Sunsaloon-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 296 vom 15. Dezember 1939, Seite 2493), Erwerb, Verkauf und Ausbeutung von Patenten im In- und Ausland usw. Durch Statutenrevision vom 3. Juli 1942 wurde die Firma abgeändert in Arbenz-Aktiengesellschaft.

9. Juli 1942.

Glesserei Brunner & Co. Aktiengesellschaft, in Uster (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1938, Seite 1625), Herstellung von und Handel in Giessereiprodukten. In der Generalversammlung vom 7. Mai 1942 wurde beschlossen, die Prioritätsaktien der Gesellschaft den Stammaktien gleichzustellen. Die Statuten wurden teilweise revidiert, wodurch die bisher eingetragenen

Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Das Grundkapital beträgt Fr. 110 000 und ist eingeteilt in 110 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Vorrechte der bisherigen Prioritätsaktien sind aufgehoben. Dr. Max Rieder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Richard Brunner-Weber, bisher Delegierter, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Oscar Brunner-Keller, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

9. Juli 1942.

**Käsergenossenschaft Raad.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Mai 1942 mit Sitz in Raad, Gemeinde Wald, eine Genossenschaft. Zweck derselben ist die bestmögliche Verwertung der in Raad und Umgebung produzierten Kuhmilch. Neueintretende Mitglieder haben eine angemessene, von der Generalversammlung zu bestimmende Einkaufssumme zu entrichten. Die Mitglieder haben, vorbehaltlich von der Generalversammlung bewilligter Ausnahmen, die gesamte produzierte Kuhmilch, soweit sie nicht für den eigenen Bedarf verwendet wird, an die Genossenschaft abzuliefern und von der ihnen für die Milchlieferung zustehenden Entschädigung eine Abgabe zu leisten, deren Höhe von der Generalversammlung bestimmt wird. Es besteht ferner für die Mitglieder unbeschränkte Nachschusspflicht und sie haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschaft durch Anschlag am Hüttenlokal oder Zirkular. Die aus 3 Mitgliedern bestehende Verwaltung vertritt die Genossenschaft nach aussen. Der Präsident oder der Vizepräsident (zugleich Kassier) führen je mit dem Aktuar die Unterschrift. Es wurden gewählt: Josef Hofer, von Grenchen, als Präsident; Hans Schaufelberger, von Wald (Zürich), als Vizepräsident und Kassier, und Albert Kunz, von Wald (Zürich), als Aktuar, alle in Raad, Gemeinde Wald (Zürich).

9. Juli 1942.

**Fürsorgegildung der Sanco AG. in Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 27. Juni 1942 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Zweck derselben ist die Fürsorge für die Angestellten und ihre Familienangehörigen der «Sanco AG.», in Zürich, insbesondere für den Fall des Alters und des Todes sowie von Krankheit und Invalidität und sonstiger Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Henry Sanft, Präsident; Eugen Bergmann, und Gretl Sanft geb. Degginger; alle von und in Zürich. Dieselben führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zeppelinstrasse 9, in Zürich 6 (bei der Sanco AG.).

9. Juli 1942. Rundfunksendeanlagen.

**Interradio Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1941, Seite 713).** In Revision der Statuten vom 29. April 1942 wurde der Gesellschaftszweck wie folgt festgelegt: Der Gegenstand des Unternehmens besteht in dem Erwerb, der Errichtung, der Miete, dem Betrieb und jeder andern Ausnutzung von Rundfunksendeanlagen und der Vornahme aller hiermit zusammenhängenden Geschäfte im Auslande. Hellmut Zweg ist nicht mehr Geschäftsführer; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt Lothar Scuria, deutscher Reichsangehöriger, in Berlin.

9. Juli 1942.

**Krankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur, Genossenschaft in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1941, Seite 2370).** Fridolin Anna und Werner Rudolf sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Aktuar Hermann Wegmann ist nun Präsident, und der bisherige Beisitzer Emil Meier, von Rüdlingen (Schaffhausen), in Winterthur, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurde in den Vorstand gewählt Armin Huber, von und in Winterthur, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Verwalter oder dessen Stellvertreter (Aktuar) kollektiv.

9. Juli 1942.

**Eigenhelmgengesellschaft Vrenellgärtli, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1932, Seite 1282).** Alfred Leemann und Josef Karli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Arthur von Hoven ist nun Präsident, und der bisherige Quästor Kaspar Kubli ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Kramer-Lienhart, von und in Zürich, als Aktuar; Paul Kübler, von Wildberg und Zürich, in Zürich, als Quästor. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Quästor zeichnen je zu zweien.

9. Juli 1942.

**Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkerelen und Schweiz. Keflr- und Yoghurt-Anstalt, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1940, Seite 725).** Emil Messner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

9. Juli 1942. Getreide, Futtermittel.

**Hugo Fischer Sohn & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1942, Seite 269), Handel in Getreide und Futtermitteln.** Die Firma verzweigt als neues Geschäftslokal: Stockerstrasse 29, in Zürich 2.

9. Juli 1942.

**Marianne Herzog, Kräuter- & Reformhaus, in Zürich (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1941, Seite 2155), Handel in Kräutern, Drogen usw.** Die Firma wird abgeändert auf **Marianne Herzog, Kräuterhaus und Drogerie.**

9. Juli 1942.

**Eternit-Verkauf AG., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1942, Seite 894).** Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Jacques Glarner wohnt nun in Glarus.

9. Juli 1942. Uhren, Bijouterie.

**Walter Honegger, in Zürich.** Inhaber dieser Firma ist Walter Honegger, von Zürich, in Zürich 11. Uhren- und Bijouteriegeschäft. Ohmstrasse 16.

9. Juli 1942. Immobilien.

**Jakob Hürzeler, in Zürich (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1936, Seite 2577), Liegenschaftenverkehr.** Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Juli 1942. Holz, Kohlen.

**Müller & Bischofberger, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1940, Seite 1293), Holz- und Kohlenhandlung.** Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «J. Bischofberger-Müller», in Zürich, übernommen.

9. Juli 1942. Holz, Kohlen.

**J. Bischofberger-Müller, in Zürich.** Inhaber dieser Firma ist Johann E. Bischofberger-Müller, von Zürich, in Zürich 8. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Müller & Bischofberger», in Zürich. Holz- und Kohlenhandlung. Höschgasse 41.

9. Juli 1942.

**«Elektrodienst» Fehr, Thalmann & Schweizer, Kollektivgesellschaft in Flaach (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1939, Seite 1492).** Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

9. Juli 1942. Hotel- und Restaurationsbetrieb.

**City-Excelsior-Hotel AG. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1942, Seite 410), Hotel- und Restaurationsbetrieb.** Diese Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

9. Juli 1942. Bleicherden usw.

**Nettolin AG. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1941, Seite 602), Vertrieb von Bleicherden usw.** Diese Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

9. Juli 1942.

**«Merkur»-Inkasso-Gesellschaft («Merkur» Société d'encaissement) («Merkur» Società degli Incassi), Genossenschaft in Küssnacht (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1941, Seite 2606).** Durch Beschlüsse der Generalversammlungen vom 30. Mai und 29. Juni 1942 wurden die Statuten teilweise revidiert und der Sitz der Genossenschaft nach Zürich verlegt. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch folgende weitere Aenderungen erfahren: Die Firma lautet nun **Merkur, Interessengemeinschaft für Inkasso- und Kreditschutz.** Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der gemeinsamen wirtschaftlichen und persönlichen Interessen ihrer Mitglieder durch: a) Uebernahme und Erledigung von Inkassoaufträgen; b) Erteilung von Auskünften kommerzieller und persönlicher Natur; c) Wahrung der Interessen in Bürgschafts- und Kreditangelegenheiten; d) Einrichtung und Kontrolle von Buchhaltungen, Ueberwachung von Geschäftsbetrieben, Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen; e) Finanzierungen, Gründungen, Liquidationen, Verwaltungen aller Art, Uebernahme von Sekretariaten. Der Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art der Zeichnung fest. Joseph Hildbrand, Alfred Windler und Alice Eggmann sind aus dem Verwaltungsrat, der erstere zugleich aus der Direktion, ausgetreten; deren Unterschriften sowie die Prokura von Martha Marciniak sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Max Feurer, von Alt-St. Johann (St. Gallen), in Zürich, als Präsident; Eduard Zimmermann, von und in Weggis, als Vizepräsident. Als Mitglieder der Direktion wurden bestellt Paul Grüter, von und in Luzern, und Guido Pozzi, von Poschiavo (Graubünden), in Stäfa. Max Feurer, Präsident, und Eduard Zimmermann, Vizepräsident des Verwaltungsrates, sowie die Direktionsmitglieder Paul Grüter und Guido Pozzi führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Mythenstrasse 21, in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Berichtigung.

**Syndikat Städtischer Metzgermeister, Genossenschaft in Bern (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1942, Seite 1606).** Die Firma muss richtig lauten: **Syndikat Städtischer Metzgermeister.**

11. Juli 1942.

**Verband des Schweiz. Reiseartikel- und Lederwarengewerbes, Genossenschaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1941, Seite 2282).** Der Verband hat in der Generalversammlung vom 4. Mai 1942 seine Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Aenderungen erfahren: Der Name lautet nun: **Verband schweizerischer Reiseartikel- und Lederwaren-Detaillisten (Association Suisse des Détaillants d'Articles de Voyage et de Maroquinerie).** Der Verbandszweck umfasst nunmehr auch die Einfuhr- und Kontingentierungsfragen sowie die Förderung des Bildungswesens. Die bisherige Eintrittsgebühr von Fr. 10 wurde fallengelassen und der Jahresbeitrag auf Fr. 40 erhöht. Für die Verbindlichkeiten des Verbandes haftet einzig das Verbandsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Verbandsmitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen durch Zirkular, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

11. Juli 1942. Chemisch-technische Produkte.

**Walter Eisenhut, mit Sitz in Bern.** Inhaber dieser Firma ist Walter Jakob Eisenhut, von Wald (Appenzell), in Bern. An- und Verkauf von chemisch-technischen Produkten. Effingerstrasse 63.

11. Juli 1942.

**Baugenossenschaft Seftigenstrasse, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1935, Seite 809).** In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1942 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Die Genossenschaft bezweckt die Verwaltung und den Verkauf der von ihr erstellten Häuser an der Seftigenstrasse/Morillonstrasse. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im «Anzeiger für die Stadt Bern» und im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus der Verwaltung sind die bisherigen Mitglieder Johann Kappeler und Fritz Hess ausgeschieden; ihre Kollektivunterschrift ist erloschen. Christian Hess, von Huttwil, in Bern, wurde als Präsident neu gewählt und führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Fritz Ommerli, als Präsident ist erloschen. Neues Domizil: Hirschengraben 8, bei Notar Chr. Hess.

11. Juli 1942.

**Alder & Eisenhut, Schweizerische Turn-, Sport- und Spielgeräte-Fabrik, Kollektivgesellschaft** mit Hauptsitz in Küsnacht und Zweigniederlassung u. a. eine in Bern (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1940, Seite 459). Die Zweigniederlassung Bern wurde aufgehoben und wird im Handelsregister von Bern gelöscht.

**Bureau Biel**

10. Juli 1942. Bonneterie- und Merceriewaren usw.

**B. Gasser-Tochot, in Biel.** Inhaber der Einzelfirma ist Bertrand Gasser-Tochot, von Unterhallau, in Biel. Bonneterie- und Merceriewaren sowie Fabrikation und Verkauf von Finken. Bahnhofstrasse 18.

**Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**

9. Juli 1942.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Lenk i. S., in Lenk** (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1935, Seite 166). Der Präsident Gottlieb Freidig, dessen Unterschriftsberechtigung erloschen ist und der als Beisitzer gewählt wurde, wurde ersetzt durch Manfred Schläppi-Tritten, Samuels sel., von und in Lenk i. S., der als Sekretär seinerseits ersetzt wurde durch den Vizepräsidenten Samuel Allemann-Knöri, von Lenk i. S., auf der Bachtallen, Gemeinde Lenk i. S. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt Emil von Känel, Emils, von Aeschi bei Spiez, in Lenk i. S. Es zeichnen wie bisher Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier kollektiv zu zweien.

9. Juli 1942.

**Darlehenskasse Lenk i. S., in Lenk** (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1937, Seite 2378). Laut Protokoll der Generalversammlungen vom 22. März 1938 und 22. März 1942 sind aus dem Vorstand ausgeschieden: Albert Schwenner als Präsident und Jakob Trachsel als Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand ist gewählt worden Hans Freidig, von und in Lenk, als Präsident. Der bisherige Beisitzer Hans Sulliger, von Zweisimmen, in Lenk, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Die Unterschrift führen nach wie vor Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

**Bureau de Delémont**

13 juillet 1942. Marbrerie et sculpture.

**A. Sémon-Frey et Cie, société en nom collectif, à Delémont** (FOSC. du 8 juillet 1942, n° 155, page 1567). Otto Frey ne fait plus partie de la société.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

13 juillet 1942.

**Caisse de crédit mutuel, Les Breuleux.** Sous cette raison sociale s'est constituée, aux termes des articles 828 et suivants du Code fédéral des obligations une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social aux Breuleux. Les statuts sont datés du 26 mai 1942. La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. Le but de la société n'est pas lucratif. Les sociétaires répondent solidairement et par tout leur avoir, vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements légitimes de la société. Le capital social est divisé en parts sociales de 100 fr. Toutes les publications légales se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le président est Abel Roy, d'Epauvillers; vice-président: Ali Guenat, du Noirmont, tous deux aux Breuleux; secrétaire: Joseph Surdez, du et au Peuchapatte.

**Bureau Thun**

13. Juli 1942. Bäckerei, Kaffeewirtschaft.

**Ernst Bichsel, mit Sitz in Thun.** Inhaber dieser Firma ist Ernst Bichsel, von Hasle bei Burgdorf, in Thun. Gross- und Kleinbäckerei, Kaffeewirtschaft. Berntor 23.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

9. Juli 1942.

**Landw. Genossenschaft Reiden, mit Sitz in Reiden** (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1936, Seite 3). An der Generalversammlung vom 22. Februar 1942 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben, unter deren gleichzeitiger Anpassung an das neue Recht. Es werden dadurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt: Die Schreibweise der Firma ist nun: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Reiden.** Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt und beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Abgesehen von der solidarischen und persönlichen Haftbarkeit der Mitglieder sind diese nachschusspflichtig für Bilanzverluste. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen brieflich.

10. Juli 1942.

**Darlehenskasse Horw, Genossenschaft mit Sitz in Horw** (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1935, Seite 706). Aus dem Vorstände ist ausgeschieden der Vizepräsident Alois Müller; seine Unterschrift ist erloschen. Weiter ist erloschen die Unterschrift des als Aktuar zurückgetretenen Leonhard Kaufmann, der indes als Beisitzer im Vorstand verbleibt. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Robert Lauber. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt Benedikt Heer, von und in Horw. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

10. Juli 1942.

**Stiftung für Wohnungsbau der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, mit Sitz in Luzern** (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1936, Seite 3079). Dr. Arnold Bohren ist aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Stiftungsrates mit dem Recht zur Einzelzeichnung gewählt: Dr. Ulrich Oertli, von St. Gallen, in Luzern.

10. Juli 1942.

**Luzernische Winkeiriedstiftung, mit Sitz in Luzern** (SHAB. Nr. 128 vom 6. Juni 1942, Seite 1276). Das Statut der Stiftung wurde laut öffentlicher Urkunde vom 10. Juli 1942 teilweise abgeändert, wodurch indessen publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden. Der Regierungsrat des Kantons Luzern hat unter dem 10. Juni 1942 die Abänderung genehmigt.

10. Juli 1942.

**Seebad AG. Luzern, mit Sitz in Luzern** (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1942, Seite 1568). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Martin Biemann (bisher Vizepräsident). Mitglieder sind: Carl Josef Bucher (bisher Präsident), Franz Hodel (bisher) und Emil Penniger junior, von und in Luzern (neu). Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates führen nun sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates unter sich oder mit einem weitem, dem Verwaltungsrat nicht angehörenden Funktionär der Gesellschaft kollektiv zu zweien die Unterschrift. Josef Hofer ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juli 1942.

**Société Anonyme de Filatures de Schappe, mit Hauptsitz in Lyon und erster Zweigniederlassung in Kriens und weiterer Zweigniederlassung in Littau** (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1940, Seite 2091). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 30. Juni 1942 Anton Koller, von Littau, in Kriens, zum Subdirektor ernannt und ihm Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten der Niederlassungen Kriens und Littau erteilt. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Louis Meier, von und in Kriens, der befugt ist, mit einem andern Vollzeichnungsberechtigten der Niederlassung Kriens oder Littau zu zweien zu zeichnen.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

11. Juli 1942. Baugeschäft, Baumaterialien.

**Josef Ott's Erben, in Schwyz** (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1940, Seite 626). Baugeschäft, Handel in Baumaterialien. Die Firma erteilt Einzelprokura an Wilhelm Freitag, von Quarten (St. Gallen), in Seewen-Schwyz.

**Zug — Zoug — Zugo**

9. Juni 1942. Liegenschaften.

**Genossenschaft Parodos, in Zug, Besitz und Verwaltung von Liegenschaften usw.** (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1932, Seite 1743). Gemäss Verfügung des Regierungsrates des Kantons Zug vom 23./28. Mai 1942 wird die Genossenschaft im Sinne von Art. 89 HRegV. von Amtes wegen gelöscht, da ihre Tätigkeit aufgehört hat und ihre Organe und Vertreter weggefallen sind.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Balsthal**

13. Juli 1942. Bäckerei usw.

**Richard Strähl-Zeltner, Bäckerei und Handlung, in Matzendorf** (SHAB. Nr. 286 vom 20. Dezember 1922, Seite 2309). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

13. Juli 1942. Bäckerei usw.

**Otto Bangerter-Reinhardt, in Matzendorf.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Bangerter, von Tscheppach, in Matzendorf. Der Firmeninhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Helene Bangerter geb. Reinhardt, von Tscheppach, in Matzendorf. Bäckerei und Handlung. Unterdorf Nr. 154.

**Bureau Bucheggberg**

11. Juli 1942.

**Brennereigenossenschaft Hessigkofen in Liq., mit Sitz in Hessigkofen** (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1937, Seite 2534). In der Generalversammlung vom 1. Juni 1942 wurde an Stelle des durch Tod ausgeschiedenen Präsidenten Jakob Stuber, dessen Unterschrift erloschen ist, als solcher gewählt: Fritz Zimmermann, von und in Mühledorf. Hans Wyss-Zürcher, Geschäftsführer; Fritz Zimmermann, Präsident, und Hans Wyss, Emils sel., Sekretär, zeichnen je zu zweien kollektiv.

**Bureau Olten-Gösgen**

10. Juli 1942.

**Wein-Import AG. Olten, in Olten** (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1941, Seite 2510). Emil Dietrich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Das nunmehr einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Emilie Frey-Dietrich, führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Josef Bolzern, von Kriens (Luzern), in Olten. Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich Industriestrasse 20.

10. Juli 1942.

**Schweizerisches Vereins-Sortiment (Maison Suisse du Livre) (Casa Svizzera del Libro) (The Swiss Wholesale Book Co.), Genossenschaft mit Sitz in Olten** (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1940, Seite 1947). Aus der Verwaltung ist der Präsident Hans Beer ausgetreten. Sein Unterschriftenrecht ist damit erloschen. An seiner Stelle ist das bisherige nicht zeichnungsberechtigte Mitglied der Verwaltung Werner Paul Krebsler zum Präsidenten gewählt worden. Er führt Einzelunterschrift.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città****Berichtigung.**

**Dr. Jacques Brodbeck-Sandreuter-Jubiläumsstiftung der Gesellschaft in Basel, mit Sitz in Basel** (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1942, Seite 1598). Der Name dieser Stiftung lautet richtig **Dr. Jacques Brodbeck-Sandreuter-Jubiläumsstiftung der Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel.**

8. Juli 1942.

**Fürsorgefonds der Usines Thécia SA., in Basel.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 29. April und 29. Mai 1942 eine Stiftung zur Fürsorge für Angestellte und Arbeiter der «Usines Thécia SA.» in St-Ursanne, insbesondere bei Alter und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Mitglieder Paul Trümpy, von Glarus, in St-Ursanne, als Präsident, und Dr. Ernst Völli, von Amriswil, in Zollikon, vertreten die Stiftung durch ihre Kollektivunterschrift. Domizil: Bäumleingasse 10 (Bureau Dr. Saxer).

8. Juli 1942.

**Wohlfahrtsstiftung der Karl Im Obersteg & Co. AG., in Basel.** Unter diesem Namen besteht auf Grund des Errichtungsaktes vom 6. Juni 1942 eine Stiftung zur Unterstützung der Angestellten oder ihrer Hinterbliebenen, insbesondere bei Krankheit, im Alter sowie bei Arbeitslosigkeit. Der Stif-

tungsrat besteht aus zwei bis drei Mitgliedern. Es gehören ihm an: Karl Im Obersteg-Buess, als Präsident, Eduard Brodbeck-von Ins und Adolf Maeder, alle von und in Basel. Der Präsident führt die Unterschrift je mit einem der andern Mitglieder. Domizil: Aeschengraben 30.

8. Juli 1942. Altmétalle usw.  
**Gustav Thommen**, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 38, Seite 324), Handel in Altmétallen und Eisen. Das Domizil dieser Einzelfirma befindet sich nunmehr Hünigerstrasse 107.

8. Juli 1942.  
**Wiba AG. für wirtschaftliche Interessenvertretung**, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 158, Seite 1598). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Edgar Goetschel-Isaak ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Fritz Röthlisberger-Wolf, von Basel, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil; er führt Einzelunterschrift.

8. Juli 1942.  
**Mercedes Bureaumaschinen AG.** Diese Firma hat ihren Sitz von Basel (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1941, Seite 2446) nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1942, Seite 1538) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

8. Juli 1942. Chemisch-technische Produkte.  
**P. Bänninger & Co.**, in Basel. Paul Bänninger, von Dietlikon (Zürich), in Basel, und Emil Plangger-Bänninger, von Oberuzwil, in St. Gallen, haben unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1942 begonnen hat. Paul Bänninger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Emil Plangger-Bänninger ist Kommanditär mit 5000 Fr. in bar und führt Einzelprokura. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Vogenstrasse 141.

8. Juli 1942. Immobilien.  
**Bosenhaldenweg 41 AG.**, in Basel (SHAB. 1935 II, Nr. 189, Seite 2072), Erwerb von Immobilien usw. In der Generalversammlung vom 30. Juni 1942 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 20 000 wurde vollständig abgeschrieben und durch Ausgabe von 50 neuen Aktien auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 volleinbezahlte Namenaktien von Fr. 1000; es ist durch Verrechnung einbezahlt. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

8. Juli 1942. Wirtschaft.  
**Karl Spiess-Frutig**, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 242, Seite 2040), Wirtschaftsbetrieb. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 18. Juni 1942 der Konkurs erkannt worden.

8. Juli 1942.  
**Genossenschaft «Garage Solitude»**, in Basel (SHAB. 1935 II, Nr. 214, Seite 2287). In der Generalversammlung vom 6. Juni 1942 wurden die Statuten geändert. Zweck der Genossenschaft ist nunmehr der Schutz der Wohnkolonie Schwarzwaldallee/Berglingerstrasse gegen die Verbauung durch Miethäuser an der Grenzacherstrasse und Verwaltung von Auto-boxen. Weitere publizierte Tatsachen wurden nicht geändert.

9. Juli 1942.  
**Pensionskasse des Verbandes schweiz. Bauspar- und Entschuldungskassen**, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 137, Seite 1372). Zu einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Severo Puppato, von und in Zürich. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

9. Juli 1942.  
**E. Strahm'sche Stiftung**, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 277, Seite 2371). Die Stiftungsurkunde wurde durch Nachtrag vom 23./24. Januar 1942 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde geändert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht betroffen.

10. Juli 1942.  
**Bahnhof-Kühlihaus AG. in Basel (Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA.) (Magazzini frigoriferi della Stazione di Basilea SA.)**, mit Sitz in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 167, Seite 1407). In der Generalversammlung vom 26. März 1942 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderungen berühren die veröffentlichten Tatsachen nicht. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Paul Faraliqu ist erloschen. Der Verwaltungsrat Wilhelm Schwalm führt die Unterschrift zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

10. Juli 1942.  
**Crowe Personal Stiftung**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 26. Juni und 3. Juli 1942 eine Stiftung zur Unterstützung des Personals der «Crowe & Co. Aktiengesellschaft», in Basel, im Alters- und Invaliditätsfalle sowie zur Ausrichtung von Sterbegeldern an bedürftige Familien von Angestellten und von Zuwendungen im Falle der Bedürftigkeit. Dem Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Albert Scherer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Nauenstrasse 67.

11. Juli 1942. Textilwaren.  
**Fritz Schuhmacher**, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 25, Seite 246), Vertretungen in Textilwaren. Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die «F.A. Schuhmacher AG.», in Basel, über.

11. Juli 1942. Textilwaren.  
**F. A. Schuhmacher AG. (F. A. Schuhmacher SA.) (F. A. Schuhmacher Ltd.)**, in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1942 eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Handel in Textilwaren, zur Vertretung von Textilwaren sowie zum Import und Export aller Warenarten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt von Fritz Schuhmacher sein Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz auf den 30. Juni 1942, wonach die Aktiven Fr. 6844.80 und die Passiven Fr. 1822.60 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 5022.20 gegen Uebergabe von 12 zu 40% einbezahlten Aktien und Gutschrift des Restbetrages von Fr. 222.20. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Alfred Würz, von Riehen, in Basel, als Präsident; Martial Frêne,

von Reconviher, in Kilchberg, und Dr. Ugo Arrigoni, von Savosa (Tessin), in Bern. Dr. Alfred Würz führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Fritz Schuhmacher-Kalb, von und in Basel. Domizil: Falknerstrasse 12.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

3. Juli 1942.  
**Charo-Stiftung**, mit Sitz in Chur. Unter dieser Bezeichnung besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 19. Mai 1942 eine Stiftung mit dem Zwecke, Personen, welche im Dienste der «Chinese Aluminium Rolling Mills Ltd.», in Chur, stehen oder gestanden haben, Vergütungen auszurichten. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, welche kollektiv je zu zweien für die Stiftung zeichnen. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Walter C. Binz, von Eriswil, in Küssnacht (Zürich), Präsident; Eugen Merkle, von Wettingen, in Genf, und Jules Ribbi, von Tägerwil und Ermatingen, in Pully. Das Domizil der Stiftung befindet sich bei Dr. jur. E. Mirer, Rechtsanwalt, in Chur, Gäugelstrasse 26.

#### Genf — Genève — Ginevra

9 juillet 1942. Atelier électro-mécanique, etc.  
**Alexandre Brunner**, à Genève, exploitation d'un atelier électro-mécanique, rebobinage et vente d'accessoires (FOSC. du 14 février 1941, page 308). Le titulaire Alexandre Brunner, actuellement domicilié à Coligny, et son épouse Julia-Bertha née Pignat, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, les dits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens.

9 juillet 1942. Cordonnerie.  
**J. Avanzino**, à Genève, atelier de cordonnerie (FOSC. du 17 juin 1940, page 1099). Le titulaire Josué Avanzino, actuellement domicilié à Genève, et son épouse Marguerite-Jeanne née Perron, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

9 juillet 1942.  
**Ancienne manufacture d'horlogerie Patek, Philippe et Co société anonyme**, à Genève (FOSC. du 19 août 1941, page 1630). Dans son assemblée générale du 3 juillet 1942, la société a nommé comme nouvel administrateur Charles Stern, junior, de Genève, à Genthod, sans droit à la signature sociale. La procuration collective conférée à Gabriel Bard est éteinte.

9 juillet 1942.  
**Etablissement de Crédit et d'Economie SA. en liquidation (Kredit- und Wirtschaftsinstitut AG. in Liquidation)**, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1939, page 196). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 juillet 1942.  
**Société Immobilière l'Arvana**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1934, page 1849). Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 mai 1942, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

9 juillet 1942.  
**Bois et matériaux de construction SA.** à Genève (FOSC. du 20 mai 1938, page 1131). Dans son assemblée générale du 28 février 1942, la société a nommé aux fonctions d'administrateur Hermann-Georges Bornand (inscrit jusqu'ici comme directeur) en remplacement de Jean Fort, administrateur démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est donc actuellement composé comme suit: Jules-Daniel Bornand (inscrit) nommé président; Marcel Sagne (inscrit) nommé secrétaire, et Hermann-Georges Bornand susdésigné, nommé administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs et des fondés de pouvoir Rodolphe Aellig et Jean Kocher (inscrits).

9 juillet 1942.  
**Société de Secours Mutuels l'Union**, à Genève, société coopérative (FOSC. du 7 juin 1939, page 1161). Dans son assemblée générale du 23 avril 1942, la société a modifié ses statuts sur divers points non soumis à publication. Adolphe Bouteillon, maintenant de et à Genève (inscrit jusqu'ici comme vice-président) a été nommé président du comité. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du trésorier. Emile Revilliod, ancien membre et président du comité, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse: Avenue Henri-Dunant 11, chez Adolphe Bouteillon, président.

9 juillet 1942. Produits chimiques et d'entretien, etc.  
**Les Spécialités PPZ et Mérianne, Société Anonyme**, à Genève (FOSC. du 27 mai 1941, page 1024). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1942, décidé: 1° de porter son capital social de 15 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 350 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées, par compensation avec partie de diverses créances contre ladite société; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives. La Feuille officielle suisse du commerce a été désignée comme organe de publicité de la société. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée envoyée à chaque titulaire des actions inscrit sur le registre des actionnaires. Le conseil d'administration est composé d'un ou plusieurs membres. L'administrateur-délégué André Perben (inscrit) a été nommé vice-président du conseil.

10 juillet 1942.  
**Société pour la Protection Juridique des Assurés (SPA) (Gesellschaft für den Rechtlichen Schutz der Versicherungsnehmer) (Società per la Tutela Legale Degli Assicurati)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 octobre 1941, page 2143). Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1942, la société a décidé de modifier sa raison sociale en: SPA Société de Protection et d'Assistance Economique (SPA Gesellschaft für den Schutz wirtschaftlicher Interessen) (SPA Società per la Tutela e l'Assistenza Economica). Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication.

# Eidgenössische Bank — Banque Fédérale

(Aktiengesellschaft)

(Société anonyme)

Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds Zürich Gené, Lausanne, St. Gallen, Vevay

Aktiven

Bilanz per 30. Juni 1942

Passiven

|                                                    | Fr.               | Ct. |                                                     | Fr.               | Ct. |
|----------------------------------------------------|-------------------|-----|-----------------------------------------------------|-------------------|-----|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                 | 26 134 088        | 36  | Bankenkreditoren: auf Sicht                         | Fr. 13 949 843.15 |     |
| Coupons                                            | 1 435 956         | 80  | andere                                              | » 1 793 429.10    |     |
| Bankendebitoren: auf Sicht                         | Fr. 20 414 816.58 |     | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht            | 140 187 025       | 85  |
| andere                                             | » 3 273 157.55    |     | Kreditoren auf Zeit                                 | 39 442 482        | 28  |
| Wechsel                                            | 23 687 974        | 13  | Einlagehefte                                        | 36 567 194        | 12  |
| Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit              | 68 081 839        | 62  | Kassensobligationen                                 | 37 298 150        | —   |
| Kontokorrentdebitoren:                             | 2 115 046         | 50  | Checks und kurzfristige Dispositionen               | 2 511 775         | 48  |
| ohne Deckung                                       | Fr. 37 472 664.95 |     | Tratten und Akzepte                                 | Fr. 11 949 004.40 |     |
| mit Deckung                                        | » 61 917 062.10   |     | davon aus der Zirkulation zurück-                   | » 11 546 704.40   |     |
| davon geg. hyp. Deckung: Fr. 10 001 801.95         |                   |     | gezogen                                             | 402 300           | —   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen:                     | Fr. 875 588.24    |     | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften               | 14 815            | 32  |
| ohne Deckung                                       | » 28 770 285.72   |     | Sonstige Passiven                                   | 6 365 939         | 15  |
| mit Deckung                                        | 29 645 873        | 96  | Kautionen: Fr. 46 354 161.96.                       |                   |     |
| davon geg. hyp. Deckung: Fr. 3 508 550.79          |                   |     | Aktienkapital                                       | 33 000 000        | —   |
| Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich- | 14 926 630        | —   | Ordentlicher Reservefonds                           | 6 600 000         | —   |
| rechtliche Körperschaften                          | 771 448           | 20  | Ausserordentlicher Reservefonds                     | 10 400 000        | —   |
| Hypothekendarlehen                                 | 55 316 672        | 70  | Gewinn- und Verlustrechnung, Vortrag auf neue Rech- | 234 263           | 85  |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen           | 60 494            | 50  | nung                                                |                   |     |
| Syndikatsbeteiligungen                             | 6 500 000         | —   | (AG. 75)                                            |                   |     |
| Bankgebäude                                        | 250 220           | —   |                                                     |                   |     |
| Andere Liegenschaften                              | 451 246           | 48  |                                                     |                   |     |
| Sonstige Aktiven                                   |                   |     |                                                     |                   |     |
| Debitoren für Kautionen: Fr. 46 354 161.96.        |                   |     |                                                     |                   |     |
|                                                    | 328 767 218       | 30  |                                                     | 328 767 218       | 30  |

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Südafrikanische Union — Einfuhrbeschränkungen

(Vergleiche SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1942)

Wie aus Johannesburg telegraphisch mitgeteilt wird, sollen für schweizerische Waren, die als lebenswichtig betrachtet werden, wiederum Einfuhrbewilligungen erteilt werden, und zwar u. a. für Uhren, Uhrenbestandteile, Werkzeuge sowie Erzeugnisse der elektrischen und der Maschinenbranche.

161. 15. 7. 42.

### Postcheckverkehr — Chèques postaux

#### Beitritte — Adhésions

Aarau: Buchheim, Ernst, Spicereien und Delikatessenhaus, VI 6173. — Eich's Orientteppich-Vertrieb-AG., VI 6160. — Pfister, Edwin, Direktionsinspektor, VI 6174. Affoltern am Albis: Fischer, Adolf, Gärtner, VIII 30792. Altdorf (Uri): Broggi, Jos., Bau- und Plästergeschäft, VII 8813. Arogo: Kauffmann, Angelica, XIa 3179. Arosa: Müller-Bromold, H., X 4581. Arvigo: Cassa assicurazione bestiame bovino, XI 3249. Aseona: Weber, Hermine, casa Camelia, XI 3256. Auw: «Konkordia» Kranken- und Unfallkasse des schweizerischen katholischen Volksvereins, Sektion Auw, VI 6168. Basel: Akademische Vinzenzkonferenz, V 15929. — Basler Pfalz, Gesellschaft zur Pflege kultureller Gemeinschaft, V 15909. — Baumann, Karl, Zimmermeister, V 15928. — Bing-Hübner, Charlotte, V 5429. — Bischoff, Alfred, Liegenschaft Gasstrasse 24, V 15936. — Candolli, G., Malergeschäft, V 15938. — Daetwyler, Margareta, Mercerie, Bonneterie, V 15950. — Friedlin, Hans, Vertretung, V 15927. — Höflin-Martin, Fritz, V 15946. — Danzeisen, Aug., Sanitär Installationen, Neubau Bürgerspital, Los IV, V 15935. — Gesellschaft zum Bree, V 15942. — Grossenbacher-Grütter, Fritz, V 10996. — Hammel, Josef, Holz- und Kohlenhandlung, V 15943. — Mechanikermeisterverband Basel und Umgebung, V 15933. — Medipharma AG., Pharmaz. und kosm. Spezialitäten, V 15945. — Merian, Louis, XIa 3266. — Möller-Pfister, Hans, Parkrestaurant Solitude, V 846. — Ohlgart, Doloris, Fräulein, Tanzakademie, V 1091. — Recenia AG., Textilien, V 15940. — Sackmann-Keller, Hans, V 15937. — Schuhmacher, Fritz, Kaufmann, V 15948. — Snozzi, Traquillo, Dr., Grenztiararzt, V 10093. — Soziale Versicherungskasse der Möbel-Pfister AG., VI 5588. — Verband Basler Bildhauer und Grabmalgeschäfte, V 2697. — Verein beamteter Aerzte der Schweiz, V 15926. — Wacker, Fran, Kinderwagengeschäft, V 6966. — Waelchli, O. und E. Panizutti, Leimartikel und Furnituren, V 2311. — Wild, Werner, Kaufmann, V 15947. Beringen: Bollinger, Paul, Spenglerei und Installationsgeschäft, VIIIa 1445. Bern: Balmer, Fritz, Tiefbauunternehmung, Bümpliz, III 1426. — Casserini, Amedeo, eidgenössischer Beamter, III 8547. — Club für Berg- und Skisport Bern, CBS., III 4354. — Colzen, Erich, diplomierter Ingenieur, III 3294. — Krankenträger, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Bern, III 14744. — Kreil, Ed., Kaufmann, III 8404. — Niederer, Willi, IX 8594. — Pfister, Marg. und Charles, Hausverwaltung, III 14740. — Schär, Hans, Techniker, III 7932. — von Tscharn, Aloys, Kaufmann, III 7518. — Was kochen wir heute, Ausstellungskonsortium, III 14743. — Zellweger, Ernst, Kaufmann, III 3970. Bernex: Syndicat d'amélioration fondères de Bernex, 18378. Biasea: «Pro Juventute», Secrétaire distrettuale, XI 3265. Biel: Aloyd, AG., IVa 4256. — Rohn, Schma, Privatkonto, IVa 4257. Bière: Dubois, A., II 9854. Birmingen: Schnoz, Alois, Dr. med., prakt. Arzt, V 15944. Bonstetten: Neidhart, Martin, VIII 30813. Breganzona: Semmler-Hardmeier, R., Tenuta Lucino, XIa 3418. Bremgarten bei Bern: Blatter, Albert, Kanztist, III 14742. Brig: Müller, Ida, Fräulein, VIII 30794. Broe (Fribourg): Société fédérale de gymnastique, section de Broe, IVa 2410. Brugg (Aargau): Matter-Betz, M., VI 6157. — «Satus» Kunstturntag Kreis II, ATV., VI 6165. Brunnau: Troendle, Konrad, Chemisch-technische Produkte, VII 9471. Bufler: Gapanoy, Guy, mécanicien diplômé, IVa 2440. — Société de secours mutuels de la Gruyère, IVa 2412. Busswil bei Büren an der Aare: Usines de produits alimentaires du Torrent, IVa 3228. — Werthmüller, E., IVa 3590. La Chaux-de-Fonds: Association suisse des fabricants de pivots, IVb 2199. — FC. La Chaux-de-Fonds, commission financière, IVb 301. — Holrie Hummel, gérance d'immeubles, IVb 2208. — Huguenin Irère, menuiserie, ébénisterie, IVb 1601. — Jeaneret, Edmé, alimentation, épicerie, laiterie, IVb 2085. Chisasso: Bernasconi, Agostino, fu Agostino, XIa 2367. Chur: Maschinensetzervereinigung, X 1545. Colombar (Neuchâtel): Ludwig, Dr. vétérinaire, IV 3217. Corelles (Neuchâtel): Mousquetaires, Corcelles-Comondrèche, IV 3216. Cornamant: Caisse communale, IVa 2422. Dammersellen: Cavalieri, E., Vertretungen, Vb 2032. Davos-Platz: Fischerciverein Davos, X 1292. Diepoldau: Bucherer & Co., A., Spielwarenfabrik, Aktiengesellschaft, IX 8646. Dübendorf: Krankenkasse des Personals des Bundes und der schweizerischen Transportanstalten, Sektion DMP., Personale, VIII 5792. — Leunberger-Gerber, Ernst, Gärtner, im Schönbühl, VIII 30778. Dülgen: Brusa-Aeby, N., diplomierter Baumeister, IVa 2439. Ebikon: Jenni, A., Vertrieb technischer Neuheiten, VII 5715. Effretikon: Pfenk-Kommission Effretikon, VIIIb 3142. Elgg: Reitverein Elgg, VIIIb 3291. Emmen: Camenzind, Thomas, Thandhof, VII 4537. — Waelly, Hermann, Einflieger der KTA., VII 931. Emmenbrücke: Schachklassenvereinigung 1916/17 des Krauer- und Sprengschulhauses, VII 6787. Erlenbach (Zürich): Fischer, Hans, Dr., Zahnarzt, VIII 12431. Flims: Hoby, Gottfried, Dr. jur., Rechtsanwalt, X 2636. Fribourg: Association des 6\*\*\* Championnats d'armée Fribourg 1942, services des finances, IVa 2420. — Association des 6\*\*\* Championnats d'armée Fribourg 1942, service des dons, IVa 2421. — Association fribourgeoise pour la navigation du Rhône au Rhin, IVa 2428. — Boillat, Louis, hor-

logerie, bijouterie, IIa 2432. — Caisse maladie de la Corporation de l'industrie du bâtiment (Krankenkasse der Baugewerkecorporation), IIa 2437. — Colhard, Louis, horticulteur, IIa 2429. — Elcher, Joseph, IIa 2434. — Friessner, Jeannette, IIa 2426. — Haarsma, B., IIa 2260. — Société d'apiculture du district de la Sarine, l'Abellie fribourgeoise, IIa 2430. — Tutelles et curatelles de la ville de Fribourg, IIa 65. — Weber, A., coutures, IIa 2435. — Wettstein, Hs., Instruktionsoffizier der Infanterie, IIa 2431. Frimusa: Kirchenpflege Sax-Frimusa, IX 8824. Gams: Kessel, Josef, Obst und Gemüse, IX 3369. Genève: Amicale de la Cp. ter. lus. 1, 18386. — Association suisse des entreprises de manutention de charbon de bois (ASEM.), 18384. — Bernabot, A., ébénisterie, menuiserie, 11772. — Bonfantini, A., laboratoire Gess' B, 18389. — Chollet, Roger, 18387. — Compagnie pour l'échange de marchandises SA., 17562. — Cultures maraîchères Loc, 18385. — Genève Basketball club, 12977. — Graber, Emile, boucherie, 18381. — Guinchard, Pierre, Dr., chirurgien, 13416. — Haller, Gustave, 18383. — Joyeux, Paul, 18373. — Laboratoire Freysingue, Dr. R. J. Vuarambon, 18374. — Rastello & fils, Louis, vitrerie, stores, 18391. Glattfelden: Keller, Karl, Gemüsekulturen, VIII 11264. Gordola: Borradori ligli di Beniamino, impresa costruzioni, XI 3182. Gossau (St. Gallen): Ribi, A., Chemisch-technische Produkte, IX 7208. Grabs: Schweizerisches Rotes Kreuz, Zweigverein Rätikon, IX 8822. Gränichen: Widmer, Max, Maler, VI 6175. Greneche: Kaiser, Hans, Mineralöle und chemisch-technische Produkte, Va 1395. — Lutz, J. Philippe, Modelage, Va 1216. — Munter, Otto, Mechanische Wagnerei, Va 906. Gurtellen: Wiederaufbau- und Lawinschutzaktion, VII 6736. Les Hauts-Geneveys: Groupement des contemporains 1901 du Val-de-Ruz, VII 3215. Hemberg: Gemeindegemeinschaft Hemberg, IX 4677. Hemmiken: Locher, August, Stationsvorstand SBB, Rielingsen, VIIIa 1853. Herisau: Bollinger, A., Dr., IX 8825. Herrliberg: Moser, K., Fräulein, Handweberei, VIII 15657. Ilanz: Arpagaus-Spescha, Giac. Giuseppe, Handlung, X 3555. Ilman: Wegmann-Müller, Max, Malergeschäft, VIIIb 2916. Isone: Acquedotto comunale, amministrazione, XI 3261. Klostern: Schreinermeisterverband Prättigau, X 2510. Konolfingen: Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Konolfingen, III 12800. Küssnacht am Rigi: Mennel, Gebr., Gipsermeister, VII 7736. — Scholzer, Gebr., Schmiede und Schlosserei, VII 7065. Lamone-Cadempino: Società sportiva, Football-Club, XIa 3392. Langnau (Emmental): Frigg-Gerber, Hans, Kolonialwaren, III 1486. Lampersdorf: Lehmann, Peter, Baugeschäft, Va 1005. Lausanne: Association suisse de sous-officiers, «ASSO.», groupement cantonal vaudois, II 9836. — Bassin & Maillefer, chefs de vente et de publicité, II 9850. — Bay, Mario, entrepreneur, II 9856. — Carbonex, S. à r. l., bureau de Lausanne, II 9844. — Chessex, Pierre, II 9846. — Cloux, Pierre, II 9853. — Déverin, Jean-Pierre, avocat, II 3497. — Immeuble «Clos des Ormes», Théodore Henny, gérant, II 9864. — Jordan, Louis, II 9849. — Léplard, Raymond, importations, II 9852. — Magnat, Casimir, costumier de théâtre, II 8571. — Mayor, Lucien, textiles, II 9469. — «PAC.», S. à r. l., pièces accessoires cycles, II 9862. — Ramella, Quinto, entrepreneur, VIII 30760. — Rond, Maurice, ingénieur, II 9848. — Silver Star, dépôt de Lausanne, eaux minérales, Charles Dupuis, dépositaire, II 5691. — Société d'opérations commerciales et immobilières SA. (SOCL.), II 9861. — Société suisse d'héraldique, II 5791. — Thelin, Marc-Henri, Dr., médecin-légiste, II 9859. — Weber, Robert, marchand-grainier, II 1832. Leagnau bei Biel: Bernisch-kantonaler Nationalturntag 1942, IVa 4254. Leialst 2. Basellandschaftlicher Einzeltturntag, V 15930. Leornau: «Favor SA.», XI 706. — Jelmini fratelli, spedizioni, trasporti, XI 3264. Le Locle: Cercle catholique, IVb 2205. — Contemporains 1887, IVb 2204. Lugano: Federazione CTA., Segretariato Ticino, XIa 3212. — Filippello, Arnaldo, Maestro, XIa 2817. Lutry: Le Marronier, maison de retraite, M. E. Gruber, II 9860. Luzern: Leuthold, Ed., Fachlehrer, VII 8253. — Müller, Marie, privat, VII 1499. — Schuler, Wilh., Blumengeschäft, VII 3571. — Torga-Compagnie, VII 8984. Magliaso: Filarmonica Apollonia, XIa 3301. — Kaufmann, Margarete, Frau, Polleoltra, VIII 30804. — Maspoli, Pietro, tappezziere, decoratore, XIa 2629. Mannens: Caisse communale Mannens-Grandsivaz, IIa 1558. Meggen: Sigrist-Nyffeler, Walter, Köchenschef, VII 5959. Mellen: Wille, Jörg, Dr., VIII 30774. Meiringen: Hofer, Hugo, Kaufmann, III 3961. Melchnau: Widmer-Lödi, Alfred, Drogerie, IIIa 1107. Minusio: Henci-Martino, Savina, XI 3263. Moreote: Grood, de, J.W., XIa 3047. Montier: Farner, Wilh., Flugmotorenbau, IVa 4255. Mühlen: Fischer, Hugo, Vertreter, VI 6166. Murten: Etter, Ernst, Agentur der «Helvetia» Feuerversicherung, IVa 2438. Matteuz: Jauslin, Hans, Spenglerei und sanitäre Installationen, V 6594. Neuchâtel: Guyot, Fritz, propriétaire, IV 3214. — Rognon, Paul, Avenue Beauregard, Serrières, IV 3213. Neuwelt: Tripet, Robert, Fondé de pouvoir, V 15932. Niederdorf: Degen, Hugo, Kaufmann, V 15949. Oherartha: Giesler, Martin, Zimmermann, VII 6514. Oberhöbberg: Siegrist, Jakob, Sattler, VI 6170. Olten: Müller, K., Geschäftsstelle Olten der Böhrgedichte Gutenberg, Vb 2036. — Ritschard, Otto, Vb 2035. — St.-Martins-Bühnersehaft zu Olten, Vb 2031. Orbe: Perrenoud, Jeanne, M., II 9855. Ostermündgen: Kocher-Wiedmer, Rosa, Frau, Zimmerer und Wäscheri, II 3336. Pully: Boss, Alcide, représentant de commerce, II 980. — Pully-sports, II 9863. Rapperswil (St. Gallen): Krankenträger-Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Rapperswil, VIII 30811. Rheinfelden: Amstler, Werner, Zigarngeschäft en gros und détail, V 9398. Richent Renk, Hans, Reallehrer, V 15931. — Schelling, R. Otto, Revisor, V 15934. Renens (Vaud): Cochet, Robert, II 9851. Romanshorn: Schmid, Konrad, Kaufmann, VIII 30782. Remont (Fribourg): Société d'apiculture, IIa 2441. Ruis: Milchzentrale Ruis, X 1548. Rüti bei Büren an der Aare: Schlup & Co., Briquetterie, IVa 4249. St. Gallen: Rotes Kreuz, Kinderhilfe, Wochenbatzenaktion, IX 1533. — Weickel, Hans, IX 8826. St.-Imier: Berthoud, Robert, répertoire des brevets, IVb 2203. — Immeubles de l'Abellie Crivelli, IVb 2071. — Moser, Marcel, notaire, IVb 2195. St. Moritz: Grieshaber, G., Grundbuchmesser, X 1827. St. Peterzell: Katholische Kirchenpflanzgesellschaft, IX 8816. Sarnen: Polizeidirektion Obwalden, VII 6849. Saas (Prättigau): Evangelische Kirchengemeinde, X 3024. Schaffhausen: Bissig & Cie., A., Sportartikelfabrikation, VIIIa 2492. —

Jenny, Max, diplomierte Ingenieur, VIIa 1700. Schöffland: Bruderer, Viktor, Ofenbanchschäft, Wand- und Bodenbelag, VI 6167. Schöpfheim (Luzern): Gemeindegemeinschaft, VII 8764. Seewen (Solothurn): Jagdgesellschaft Seewen, V 15941. Solothurn: Aktiengesellschaft für Wertschriften- und Immobilienverwaltungen, Va 2290. — Bürgli, Henri, Versicherungsfachmann, Röttli 40, Va 2291. — Hammer, H., und O. Walter, Spengler, Va 2289. — Kurt, W., Dr. med., Arzt und Spezialarzt für Chirurgie und Frauenkrankheiten, Va 2210. — Schwallier, Grety, Kolonialwaren und Früchte, Va 923. — Schweizerische Turnvereinigung 1942 in Solothurn, Va 2288. Sorenago: Terrani, Francesco, fu G.B., neg. bestiam, Xla 672. Stad bei Rorschach: Schweigart, K., Kunststein- und Steinmetzgeschäft, IX 6169. Suglez: Maillard & Chervet, légumes, transport, Nant, Ila 2433. Suhl: Eckert, Eugen, Elektrische Anlagen, VI 6163. Tamlins: Wieland, Meinrad, Handelsgärtnerei und Blumenhändler, X 4143. Tarasp: Schweizerischer Verband amtlicher Desinfektoren, X 4446. Tegna: Sacchet, Angelo, fabbricatore sedie, XI 3267. Thalwil: Alkoholfreies Volksheim „Zum Rosengarten“, Leitung: Schweizer Verband Volksdienst, VIII 30797. Thun: Beetschen, H., diplomierte Ingenieur, III 3371. — Brack-Schneider, Marie, Frau, III 2260. Trübbach: Betriebsamt Wartau, IX 5942. Tuggen: Huber, Gehrüder, Sandhof, IX 3671. Veltheim (Aargau): Geschwister Bland, Tuchhandlung, VI 6169. Vernier: Amicale Cp. 9 D.A., I 8382. La Verrière: Syndicat des Roguies, Ila 2418. Widenwil: Küffer-May, Fritz, diplomierte Uhrmacher, VIII 17394. Wlenacht-Tobel: Briegel, H., Haushaltungsschule, IX 7870. Winterthur: Aemisegger, Jean, Hoch- und Tiefbau, VIIb 3299. — Aschwanden, Anton, Orthopädie, VIIb 1025. — Bretscher-Reimann, Ernst, VIIb 2811. — Krummenacher, H., „Telodes“, VIIb 3298. — Schenkel, Heinrich, junior, Kaufmann, VIIb 3177. — Hansverwaltung Bachtelstrasse 150 (AG. Baugeschäft Wülflingen), VIIb 3294. — Nicolet, Stanislas, Dr., VIIb 3295. — Patenaktion der Vereinigung der Quartiervereine, VIIb 3296. — Tour de Suisse, Etappe Winterthur, VIIb 3292. Wolfgang: Schweizerischer Verband abstinenten Eisenbahner, Sektion Rätia, X 1407. Zug: Gertsch, Heinrich, Apparaturbau, VIII 30789. — Panropa AG., Handel, V 15939. — Weiss, Kurt, Dr., Zahnarzt, VIII 30810. Zürich: Aeschlimann, Wolfgang, Feinmechaniker, VIII 30712. — Bader, Jean, Vertretungen, VIII 3861. — Baumann, Hein-

rich, Juweller und Silberschmied SWB., VIII 30801. — Berend, Franz, kaufmännischer Angestellter, VIII 30799. — „Der Zimmermeister“, Fachzeitschrift für das Zimmergewerbe der Schweiz, VIII 15395. — Dutoit, Edouard (DUMA), VIII 23350. — Elshockey-Club-Altstetten (EHCA), VIII 30805. — Fehr-Bosshart, Paul, VIII 22979. — Fonte-Verwaltungs-AG., VIII 30784. — Geisser, Werner, „Vulkan“, VIII 30785. — Hagdorn, Charles, Technische Neuheiten, VIII 30781. — Häringer, Eugen, Schreib- und Rechenmaschinen, VIII 30806. — Hauser-Hauser, Ulrich, Dr., VIII 30791. — Hirschmann, Otto, Haushaltartikel, VIII 30807. — Jäckle, Erwin, Dr. phil., Lektor, VIII 30786. — Keller, Hans, Schreiner, VIII 30796. — Klausner-Barth, Margret, VIII 30752. — Krapf, Karl Oscar, Werbetätiger Grossmünster, VIII 30761. — Kündig, Karl, Architekt BSA., VIII 17557. — Lang & Co., W. Robert, Bureau für Beratung und Planung für gesundes Wohnen und Bauhaltung, VIII 30641. — Lange, Gergette, Fräulein, Kaufmännische Arbeiten, VIII 13069. — Langenauer, J., Chemisch-technische Produkte, VIII 30713. — Lindt, Otto, Vertriebsbeauftragter für die deutsche Presse, VIII 30787. — Meier, Fritz, Lebensmittelhandel, VIII 16172. — Moser, Carl, Grafiker, VIII 30809. — Oalme AG., Elersatz, VIII 30783. — Ritter-Keller, Adolf, VIII 3169. — Rudolf-Jenzer, Emma, VIII 30795. — Scherer, Fred, Technisches Bureau, VIII 30745. — Schöpp, Hans, „Nocorro“, Rost- und Korrosionsschutz, VIII 30788. — Schweizer, Werner A., „Miau“-Produkte, VIII 10605. — Steiner, Jakob, Gross- und Kleinbäckerei, Konditorei, VIII 30803. — Stutz, Paul, Bauführer, VIII 30790. — Stutz, Willy, Couture, VIII 30769. — Tennis-Club Belvoir, VIII 30746. — Terrenia AG., VIII 30777. — „URANUS“ Traktoren-AG., VIII 30802. — Voegtle, Ernst F. (Konto Schärenmoos), VIII 10972. — Well, Bettli, Frau, „Modes Surprise“, VIII 30800. — Well, Victorine, Fräulein, VIII 15715. — Weiss, Bruno, Kaufmann, VIII 30793. — Zimmermann, Jakob, Flach-, Dekorations- und Holzmaler, VIII 30798. — Zimmermann-De Simon, Jakob, Monteur-Mechaniker, VIII 30767. Hamburg: Bröcker, H., Lenhartstrasse 13, V 15111.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
Rédaction: Division du commerce du département fédéral de l'économie publique.

## Wehrsteuer - Umsatzsteuer Kriegsgewinnsteuer

und Beratung in allen Steuerfragen

**Dr. Otto Müller**

Steuerberater P 72-1

Pelikanstrasse 6, Zürich 1 - Telefon 35805

## Etablissements Etienne Reynaud & fils

Rue Malatrex 12, à Genève (Cap Corse L. N. Mattei),  
informent leur nombreuse clientèle qu'ils ont dû,  
vu les circonstances, former provisoirement leur  
usine de Genève à la date du 30 juin 1942.

Toute correspondance peut être adressée aux  
Etablissements Reynaud & fils, Rue d'Italie 41 à 43,  
Marseille, France. X 143

## PATENTE

Modelle, Master, Marken etc. in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**

Patentanwält, Bundesgasse 16 9-1

## Engros-Verkaufsfirma

sucht L 236

## Vertretung

in Rohstoffen oder Halbfabrikaten für Industriekund-  
schaft. Würde sich an einer kleinen Fabrikation oder  
Alleinverkauf auf feste Rechnung oder kommissions-  
weise interessieren. Verfügbares Kapital ca. Fr. 50 000.  
Offerten an Case gare 298, Lausanne.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg

## An die Aktionäre und die Inhaber von Genußscheinen der Schweizerischen Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

### Bezug der neuen Aktien

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Mai 1942 beschloss die Ausgabe von 12 000 neuen, aus Mitteln der Gesellschaft voll einbezahlten Aktien im Nominalwert von je Fr. 300.—, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1942, mit der Massgabe, dass je eine alte Aktie zum Bezug einer neuen Aktie berechtigt und je zwei Genußscheine in eine neue Aktie umgewandelt werden.

Die Versammlung der Genußscheinhaber vom 16. Mai 1942 hat dieser Umwandlung der Genußscheine in Aktien zugestimmt.

Die neuen Aktien können ab 27. Juli 1942 bis 31. Januar 1943 gegen Einreichung der alten Aktien mit Coupons Nr. 20 und Talons bzw. gegen Einlieferung der Genußscheine mit Coupons Nr. 8 ff. bezogen werden, wobei der Bezüger für je eine neue Aktie Fr. 33.— (6% Coupons- und 5% Wehrsteuer) zu zahlen hat.

Der Austausch der Titel erfolgt beim

Schweizerischen Bankverein, Schaffhausen,

und bei der

Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen.

Die alten Aktien und die Genußscheine sind in Begleitung eines in arithmetischer Reihenfolge aufgestellten Nummernverzeichnisses einzuliefern. Gleichzeitig mit den neuen Aktien händigt die Gesellschaft an Stelle der alten Aktien neue Titel steuerfrei aus.

Nach dem 31. Januar 1943 kann der Bezug der neuen Aktien nur noch bei der Kasse der Gesellschaft in Neuhausen am Rheinfall erfolgen.

Genußscheine, welche nicht bis zum 31. Januar 1943 eingereicht werden, verlieren gemäss den Statuten ihre Gültigkeit. OF Sch 6

Neuhausen am Rheinfall, den 8. Juli 1942.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft  
Der Verwaltungsrat.

## Chemin de fer Sierre-Montana-Vermala

Les porteurs d'actions SMV. sont invités à présenter leurs titres, dès ce jour, pour l'apposition du timbre concernant l'augmentation de la valeur nominale des actions de fr. 500 à fr. 640 auprès des banques suivantes:

à Sierre: Banque populaire de Sierre,  
Crédit sierois,  
Banque cantonale du Valais;  
à Montreux: Banque cantonale vaudoise;  
à Berne: Banque cantonale de Berne. S 37

## Société anonyme de l'imprimerie nouvelle Ch. Corbaz Montreux

Le dividende de 3,37%, fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 10 juillet 1942, est payable dès le 15 juillet, fr. 3.— net par action de fr. 100.— et fr. —,75 net par action de fr. 25.— contre remise du coupon n° 1, déduction faite du timbre fédéral, auprès des établissements ci-après:

Banque cantonale vaudoise, à Montreux,  
Banque populaire suisse, à Montreux,  
Union de banques suisses, à Montreux,

et aux bureaux de la société, Place de la Paix.

Montreux, le 13 juillet 1942.

L 289

### Place de volontaire demandée

pour jeune homme de 20 ans  
ayant terminé ses études  
d'école de commerce, dans  
banque ou maison de com-  
merce. Offres sous chiffre  
C 34891 Lz à Publietas  
Lucerne. Lz 117

## Bernhard Greuter, Rechtsanwalt

Bahnhofstrasse 57c, ZÜRICH 1

und

## Dr. Hans Karrer, Rechtsanwalt

bisher Oetenbachstrasse 28, ZÜRICH 1

beehren sich, hiemit anzuzeigen, dass ab Anfang Juli  
zwischen ihnen Kanzleigemeinschaft besteht. Rechts-  
anwalt Dr. Hans Karrer hat seine Praxis in die Räume  
von Rechtsanwalt Bernhard Greuter, Bahnhofstrasse 57c  
(Eingang Hof des St.-Annahofes), Zürich 1, verlegt.

Beide Beteiligten behalten ihre bisherigen Telefonnummern bei.

## STEINER AG. BERN

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 28. Juli 1942, um 15 Uhr, im Konferenzzimmer der Gesellschaft,  
Spitalgasse 4 in Bern.

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und die Entlastung der Verwaltung (Art. 698, Ziffern 3 und 4 OR).
2. Wahl der Kontrollstelle infolge Ablaufes der Amtsdauer.
3. Statutenrevision.
4. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Bilanz mit der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle, dem Geschäftsbericht, den Anträgen über die Verwendung des Rechnungsergebnisses und den formulierten Anträgen zur Statutenrevision liegen vom Tage dieser Publikation hinweg im Geschäftsdomizil der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Versammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Geschäftsleitung und ausserdem an der Generalversammlung bezogen werden.

Stimmt die Generalversammlung den gestellten Anträgen zu, so kann der Coupon Nr. 7 vom 1. August 1942 hinweg bei der Geschäftsleitung sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, Basel, Genf und Bern wie im Vorjahre mit 5% netto eingelöst werden. P 365

Bern, den 14. Juli 1942.

Der Verwaltungsrat.

## Ammonia Casale SA., Massagno

Il dividendo per l'esercizio 1941, fissato in fr. 15.— per le azioni da fr. 300.— ed in fr. 1.50 per le azioni da fr. 30.—, è pagabile, al netto dell'imposta federale sulle cedole e dell'imposta di difesa nazionale, contro rimessa della cedola N. 16, a partire dal 20 corr., presso le banche seguenti:

E. Gutzwiler & Co., Basilea;  
Banca della Svizzera italiana, Lugano;  
Credito svizzero, Zurigo;  
Hentsch & Co., Ginevra.

O 47

Massagno, 13 luglio 1942.

# Cimenteries et Briqueteries Réunies SA., Bruxelles

## 4% (7%)-Hypothekendarlehen von 1926

Die Inhaber von Obligationen der rubrizierten Anleihe werden davon benachrichtigt, dass an der im Auftrage der schuldnerischen Gesellschaft und gemäss den Bestimmungen des Anleihevertrages am 8. und 9. Juli 1942 unter notarieller Aufsicht durchgeführten Ziehung

1215 Obligationen zu Fr. 1000 nom.

gemäss nachstehendem Nummernverzeichnis zur Rückzahlung zu pari auf den 1. Dezember 1942 ausgelost worden sind. Die bis anhin transferierten Mittel erlauben den unterzeichneten Banken, auf den neu ausgelosten Obligationen eine Teilrückzahlung von 20 % =

Fr. 200 per Obligation von Fr. 1000 nom.,

abzüglich Fr. 1 für Abstampelgebühr, zu entrichten, die gegen Einreichung der ausgelosten Titel zur Abstampelung schon jetzt bezogen werden kann. Z 422

Die Verzinsung der ausgelosten Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Der Halbjahrescoupon per 1. Dezember 1942 wird bei Verfall noch zum vollen Gegenwert eingelöst.

Zürich und Bern, den 10. Juli 1942.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank.

### Verzeichnis

der Nummern der zur Rückzahlung auf den 1. Dezember 1942 ausgelosten Obligationen:  
7 %-Obligationen à Fr. 1000 nom.: 1267 6432 6478 6988 7802 7804 7805 8053

4 1/2 %-Obligationen à Fr. 1000 nom.:

|      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|
| 12   | 17   | 28   | 30   | 31   | 36   | 39    | 41   | 45   | 47   | 50   | 52   |
| 61   | 71   | 74   | 76   | 77   | 80   | 81    | 83   | 84   | 100  | 103  | 115  |
| 121  | 150  | 152  | 154  | 155  | 165  | 203   | 209  | 212  | 219  | 223  | 225  |
| 227  | 230  | 241  | 268  | 276  | 294  | 296   | 307  | 315  | 316  | 319  | 322  |
| 330  | 338  | 349  | 350  | 357  | 358  | 360   | 373  | 375  | 376  | 381  | 384  |
| 390  | 395  | 401  | 427  | 429  | 436  | 469   | 470  | 472  | 483  | 494  | 496  |
| 517  | 532  | 538  | 556  | 560  | 566  | 568   | 570  | 574  | 575  | 596  | 597  |
| 602  | 629  | 631  | 644  | 663  | 673  | 678   | 697  | 709  | 715  | 719  | 744  |
| 758  | 763  | 774  | 793  | 815  | 835  | 836   | 841  | 853  | 854  | 869  | 870  |
| 871  | 897  | 909  | 914  | 915  | 933  | 937   | 941  | 949  | 951  | 959  | 961  |
| 965  | 966  | 968  | 991  | 992  | 1001 | 1004  | 1009 | 1259 | 1260 | 1261 | 1277 |
| 1286 | 1288 | 1292 | 1300 | 1340 | 1348 | 1368  | 1428 | 1424 | 1433 | 1434 | 1444 |
| 1456 | 1458 | 1459 | 1468 | 1501 | 1514 | 1519  | 1522 | 1535 | 1544 | 1545 | 1555 |
| 1560 | 1565 | 1594 | 1596 | 1597 | 1615 | 1619  | 1633 | 1634 | 1637 | 1646 | 1669 |
| 1673 | 1675 | 1676 | 1682 | 1688 | 1692 | 1708  | 1710 | 1711 | 1739 | 1741 | 1750 |
| 1773 | 1774 | 1776 | 1808 | 1812 | 1818 | 1821  | 1835 | 1837 | 1841 | 1851 | 1869 |
| 1870 | 1874 | 1875 | 1891 | 1896 | 1898 | 1901  | 1903 | 1904 | 1906 | 1913 | 1914 |
| 1928 | 1933 | 1934 | 1935 | 1937 | 1939 | 1941  | 1945 | 1946 | 1947 | 1953 | 1957 |
| 1965 | 1968 | 1977 | 1980 | 1999 | 2001 | 2003  | 2004 | 2015 | 2039 | 2062 | 2064 |
| 2102 | 2104 | 2108 | 2110 | 2120 | 2126 | 2128  | 2133 | 2142 | 2157 | 2164 | 2177 |
| 2181 | 2182 | 2209 | 2212 | 2224 | 2240 | 2257  | 2260 | 2269 | 2274 | 2278 | 2284 |
| 2285 | 2287 | 2289 | 2305 | 2307 | 2313 | 2314  | 2317 | 2365 | 2368 | 2370 | 2375 |
| 2397 | 2398 | 2421 | 2422 | 2425 | 2427 | 2441  | 2443 | 2450 | 2451 | 2459 | 2461 |
| 2488 | 2497 | 2514 | 2520 | 2533 | 2557 | 2564  | 2588 | 2593 | 2596 | 2598 | 2599 |
| 2614 | 2616 | 2629 | 2633 | 2634 | 2638 | 2639  | 2641 | 2650 | 2654 | 2668 | 2680 |
| 2703 | 2705 | 2717 | 2720 | 2722 | 2725 | 2732  | 2734 | 2744 | 2747 | 2752 | 2764 |
| 2767 | 2770 | 2773 | 2775 | 2778 | 2781 | 2783  | 2784 | 2799 | 2804 | 2809 | 2813 |
| 2815 | 2821 | 2828 | 2835 | 2839 | 2844 | 2852  | 2860 | 2873 | 2878 | 2886 | 2887 |
| 2889 | 2890 | 2891 | 2902 | 2905 | 2926 | 2942  | 2988 | 2990 | 2991 | 2993 | 3007 |
| 3009 | 3015 | 3022 | 3023 | 3024 | 3040 | 3049  | 3050 | 3059 | 3064 | 3071 | 3073 |
| 3074 | 3075 | 3081 | 3091 | 3096 | 3099 | 3101  | 3116 | 3134 | 3142 | 3148 | 3149 |
| 3159 | 3182 | 3186 | 3190 | 3196 | 3232 | 3238  | 3244 | 3255 | 3258 | 3267 | 3277 |
| 3288 | 3289 | 3291 | 3292 | 3297 | 3327 | 3328  | 3334 | 3343 | 3348 | 3351 | 3352 |
| 3368 | 3369 | 3370 | 3372 | 3373 | 3392 | 3397  | 3401 | 3429 | 3432 | 3435 | 3443 |
| 3444 | 3470 | 3474 | 3478 | 3480 | 3487 | 3488  | 3498 | 3502 | 3503 | 3504 | 3510 |
| 3513 | 3518 | 3531 | 3549 | 3580 | 3592 | 3595  | 3604 | 3607 | 3619 | 3620 | 3621 |
| 3622 | 3627 | 3635 | 3636 | 3651 | 3654 | 3657  | 3664 | 3667 | 3668 | 3675 | 3676 |
| 3677 | 3682 | 3683 | 3689 | 3697 | 3699 | 3703  | 3711 | 3711 | 3743 | 3744 | 3745 |
| 3748 | 3754 | 3759 | 3760 | 3761 | 3766 | 3770  | 3771 | 3776 | 3785 | 3798 | 3801 |
| 3802 | 3808 | 3812 | 3822 | 3823 | 3856 | 3874  | 3875 | 3878 | 3888 | 3891 | 3897 |
| 3908 | 3929 | 3955 | 3969 | 3976 | 3978 | 3982  | 4001 | 4003 | 4010 | 4014 | 4018 |
| 4027 | 4033 | 4051 | 4065 | 4067 | 4070 | 4074  | 4077 | 4080 | 4084 | 4087 | 4089 |
| 4094 | 4149 | 4155 | 4171 | 4183 | 4186 | 4191  | 4197 | 4198 | 4201 | 4222 | 4226 |
| 4230 | 4243 | 4245 | 4249 | 4259 | 4268 | 4271  | 4273 | 4275 | 4283 | 4285 | 4305 |
| 4306 | 4321 | 4322 | 4324 | 4335 | 4349 | 4359  | 4361 | 4394 | 4402 | 4404 | 4415 |
| 4419 | 4421 | 4436 | 4437 | 4440 | 4443 | 4446  | 4464 | 4467 | 4468 | 4480 | 4490 |
| 4492 | 4493 | 4503 | 4505 | 4516 | 4517 | 4518  | 4526 | 4531 | 4533 | 4534 | 4537 |
| 4539 | 4541 | 4542 | 4543 | 4552 | 4554 | 4556  | 4557 | 4573 | 4590 | 4593 | 4649 |
| 4610 | 4613 | 4615 | 4617 | 4625 | 4633 | 4636  | 4638 | 4641 | 4647 | 4648 | 4649 |
| 4663 | 4681 | 4682 | 4710 | 4717 | 4720 | 4723  | 4727 | 4731 | 4732 | 4745 | 4752 |
| 4803 | 4807 | 4846 | 4850 | 4855 | 4866 | 4873  | 4879 | 4885 | 4900 | 4905 | 4911 |
| 4914 | 4916 | 4919 | 4921 | 4966 | 4969 | 4971  | 4991 | 4997 | 5000 | 5108 | 5125 |
| 5140 | 5143 | 5165 | 5170 | 5194 | 5200 | 5205  | 5243 | 5245 | 5246 | 5247 | 5250 |
| 5251 | 5266 | 5281 | 5292 | 5302 | 5304 | 5315  | 5317 | 5326 | 5330 | 5332 | 5342 |
| 5350 | 5373 | 5381 | 5397 | 5405 | 5406 | 5413  | 5419 | 5439 | 5473 | 5474 | 5483 |
| 5489 | 5490 | 5501 | 5512 | 5514 | 5520 | 5594  | 5601 | 5604 | 5615 | 5617 | 5618 |
| 5621 | 5622 | 5625 | 5628 | 5629 | 5630 | 5640  | 5651 | 5659 | 5669 | 5678 | 5682 |
| 5691 | 5693 | 5702 | 5705 | 5706 | 5707 | 5708  | 5720 | 5748 | 5778 | 5779 | 5785 |
| 5801 | 5830 | 5834 | 5868 | 5870 | 5872 | 5878  | 5879 | 5880 | 5884 | 5890 | 5891 |
| 5896 | 5897 | 5909 | 5917 | 5923 | 5930 | 5952  | 5954 | 5956 | 5957 | 5958 | 5992 |
| 5996 | 5997 | 6013 | 6014 | 6015 | 6045 | 6049  | 6051 | 6053 | 6058 | 6060 | 6061 |
| 6066 | 6068 | 6073 | 6081 | 6086 | 6100 | 6101  | 6118 | 6122 | 6123 | 6132 | 6144 |
| 6162 | 6164 | 6165 | 6168 | 6171 | 6181 | 6184  | 6189 | 6201 | 6226 | 6227 | 6232 |
| 6237 | 6241 | 6251 | 6289 | 6291 | 6294 | 6308  | 6334 | 6343 | 6350 | 6351 | 6361 |
| 6372 | 6373 | 6386 | 6388 | 6397 | 6398 | 6399  | 6405 | 6410 | 6418 | 6429 | 6446 |
| 6452 | 6455 | 6457 | 6458 | 6479 | 6487 | 6492  | 6494 | 6495 | 6513 | 6519 | 6520 |
| 6524 | 6529 | 6531 | 6532 | 6543 | 6546 | 6585  | 6586 | 6589 | 6589 | 6597 | 6600 |
| 6608 | 6609 | 6611 | 6613 | 6616 | 6632 | 6636  | 6641 | 6644 | 6648 | 6649 | 6653 |
| 6658 | 6659 | 6666 | 6676 | 6686 | 6687 | 6699  | 6709 | 6717 | 6723 | 6725 | 6732 |
| 6746 | 6750 | 6755 | 6759 | 6763 | 6765 | 6766  | 6774 | 6775 | 6779 | 6795 | 6803 |
| 6807 | 6811 | 6820 | 6827 | 6835 | 6838 | 6846  | 6850 | 6852 | 6857 | 6864 | 6874 |
| 6883 | 6885 | 6893 | 6898 | 6908 | 6914 | 6923  | 6938 | 6949 | 6959 | 6978 | 6994 |
| 6998 | 7014 | 7015 | 7025 | 7035 | 7062 | 7072  | 7078 | 7082 | 7083 | 7086 | 7107 |
| 7121 | 7134 | 7147 | 7149 | 7150 | 7151 | 7159  | 7182 | 7183 | 7184 | 7201 | 7209 |
| 7211 | 7212 | 7215 | 7216 | 7218 | 7222 | 7229  | 7240 | 7241 | 7269 | 7270 | 7275 |
| 7279 | 7280 | 7285 | 7293 | 7315 | 7317 | 7320  | 7334 | 7340 | 7348 | 7359 | 7360 |
| 7379 | 7380 | 7388 | 7396 | 7402 | 7403 | 7405  | 7417 | 7422 | 7423 | 7428 | 7432 |
| 7439 | 7453 | 7470 | 7475 | 7476 | 7502 | 7510  | 7512 | 7519 | 7520 | 7542 | 7562 |
| 7564 | 7565 | 7579 | 7581 | 7585 | 7593 | 7600  | 7609 | 7616 | 7619 | 7660 | 7668 |
| 7675 | 7688 | 7694 | 7708 | 7710 | 7714 | 7720  | 7722 | 7724 | 7736 | 7737 | 7744 |
| 7747 | 7772 | 7778 | 7786 | 7788 | 7789 | 7795  | 7796 | 7798 | 7806 | 7808 | 7809 |
| 7831 | 7832 | 7840 | 7848 | 7854 | 7855 | 7856  | 7857 | 7858 | 7861 | 7862 | 7864 |
| 7870 | 7873 | 7875 | 7878 | 7879 | 7882 | 7886  | 7887 | 7890 | 7895 | 7899 | 7904 |
| 7917 | 7918 | 7920 | 7929 | 7930 | 7936 | 7941  | 7946 | 7975 | 7977 | 7980 | 7985 |
| 7986 | 7990 | 8021 | 8031 | 8033 | 8107 | 8109  | 8110 | 8117 | 8125 | 8126 | 8176 |
| 8188 | 8197 | 8199 | 8201 | 8207 | 8219 | 8221  | 8241 | 8251 | 8256 | 8257 | 8269 |
| 8273 | 8276 | 8277 | 8278 | 8299 | 8320 | 8321  | 8334 | 8335 | 8337 | 8338 | 8342 |
| 8344 | 8350 | 8351 | 8353 | 8360 | 8369 | 8371  | 8379 | 8412 | 8413 | 8421 | 8434 |
| 8435 | 8437 | 8438 | 8441 | 8450 | 8451 | 8459  | 8501 | 8502 | 8511 | 8565 | 8574 |
| 8577 | 8593 | 8604 | 8605 | 8610 | 8612 | 8615  | 8616 | 8624 | 8625 | 8659 | 8671 |
| 8681 | 8688 | 8702 | 8704 | 8825 | 8832 | 8844  | 8846 | 8849 | 8850 | 8851 | 8852 |
| 8854 | 8855 | 8870 | 8878 | 8884 | 8890 | 8906  | 8910 | 8911 | 8946 | 8949 | 8953 |
| 8956 | 8964 | 8965 | 8967 | 9000 | 9005 | 9015  | 9026 | 9029 | 9034 | 9132 | 9140 |
| 9141 | 9154 | 9160 | 9191 | 9227 | 9253 | 9280  | 9287 | 9290 | 9295 | 9299 | 9312 |
| 9313 | 9339 | 9342 | 9351 | 9354 | 9361 | 9366  | 9367 | 9368 | 9370 | 9375 | 9379 |
| 9383 | 9391 | 9392 | 9394 | 9401 | 9402 | 9410  | 9428 | 9431 | 9437 | 9456 | 9467 |
| 9469 | 9471 | 9527 | 9535 | 9553 | 9555 | 9571  | 9577 | 9583 | 9587 | 9602 | 9605 |
| 9607 | 9647 | 9648 | 9656 | 9660 | 9666 | 9668  | 9671 | 9672 | 9705 | 9707 | 9733 |
| 9739 | 9743 | 9748 | 9750 | 9752 | 9763 | 9768  | 9777 | 9810 | 9811 | 9824 | 9825 |
| 9826 | 9831 | 9856 | 9857 | 9861 | 9879 | 9880  | 9889 | 9903 | 9908 | 9930 | 9970 |
| 9980 | 9981 | 9982 | 9983 | 9989 | 9998 | 10000 |      |      |      |      |      |

Restanten: 4 1/2 %-Obligationen von 1939: